

Traduire des textes dans le domaine du marketing

Non-certifiante

Formation continue.

Réf. : 24159445F — Mise à jour : 4 décembre 2025

Organisme responsable : Edvenn

Contenu

Objectifs

- Produire une traduction spécialisée qui soit fidèle du point de vue du sens et adaptée à la culture cible.
- Effectuer des recherches documentaires et terminologiques adaptées au domaine du marketing (notamment en choisissant des sources fiables) et les exploiter de manière cohérente.
- Produire une traduction marketing bien rédigée, idiomatique et employant un style et un registre de langue rigoureusement choisis.
- Relire et corriger un texte du domaine marketing pour assurer l'excellence de la prestation de traduction spécialisée.
- Assurer un suivi professionnel de la prestation de traduction marketing en respectant les instructions données, en justifiant vos choix et en communiquant à bon escient avec le donneur d'ordre.

Programme

- Introduction générale : structure du domaine marketing et ancrage traduction / linguistique :** Définitions et structure du domaine ; Ancrage de la traduction dans la linguistique ; Focus : traduire la phraséologie et les collocations
- Marketing stratégique :** Schéma général ; Segmentation, ciblage, positionnement (SCP) ; Marketing socialement responsable
- Marketing opérationnel :** Produit, Prix ; Cas particuliers ; Focus : marketing international
- Études de marché, innovation, comportement du consommateur :** Objet d'étude : le marché ; Lancer un nouveau produit ; Différents types d'études ; Outils utilisés dans les études ; Comportement du consommateur et innovation
- Distribution :** Structuration du domaine ; Distribution : fonctions et canaux ; Distribution et commerce de détail ; Magasin et centre-ville ; Focus : parcours client et expérience client
- Publicité, promotion, CMI :** La marque : objet de la communication ; Mix de communication ; Communication externe ; Macrostructure et microstructure de la publicité ; Focus : publicité et linguistique
- Relations publiques, événementiel, sponsoring :** Relations publiques ; Événementiel, sponsoring, parrainage, mécénat ; Communication de crise
- Communication interne et marque employeur :** Communication interne ; Outils de communication interne ; Évolution de la communication interne
- Webmarketing :** Transformation digitale / numérique ; Communication digitale ; Expérience client ; Commerce électronique ; Focus : nouveau parcours client digital

Certifications préparées et métiers visés

Niveau d'entrée Aucun prérequis	Niveau de sortie Sans niveau spécifique
------------------------------------	--

Métiers associés

E1108 — Traduction, interprétariat

Dates et lieux de formation

N° session	Modalité	Lieu	Du	Au
1987625	À distance	—	31/05/2025	30/12/2026
2143875	À distance	—	31/12/2025	30/12/2026

Source : GREF Bretagne #24159445F